

**Norway-Moss: Interpretation services**  
**OJ S 74/2018 17/04/2018**  
**Contract notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Moss kommune  
National registration number: 944383476  
Postal address: Postboks 175  
Town: Moss  
NUTS code: NO Norge  
Postal code: 1501  
Country: Norway  
Contact person: Katrine Anemone Richter  
E-mail: [post@moss.kommune.no](mailto:post@moss.kommune.no)

**Internet address(es):**

Main address: <https://permalink.mercell.com/79316540.aspx>  
Address of the buyer profile: <http://www.moss.kommune.no/>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Moss kommune  
National registration number: 944383476  
Town: Moss  
NUTS code: NO031 Østfold  
Country: Norway  
E-mail: [post@moss.kommune.no](mailto:post@moss.kommune.no)

**Internet address(es):**

Main address: [www.moss.kommune.no](http://www.moss.kommune.no)

**I.1. Name and addresses**

Official name: Rygge kommune  
National registration number: 959272492  
Town: Dilling  
NUTS code: NO031 Østfold  
Country: Norway  
E-mail: [postmottak@rygge.kommune.no](mailto:postmottak@rygge.kommune.no)

**Internet address(es):**

Main address: [www.rygge.kommune.no](http://www.rygge.kommune.no)

**I.1. Name and addresses**

Official name: Råde kommune  
National registration number: 940802652  
Town: Råde  
NUTS code: NO031 Østfold  
Country: Norway

E-mail: [post@rade.kommune.no](mailto:post@rade.kommune.no)

**Internet address(es):**

Main address: [www.rade.kommune.no](http://www.rade.kommune.no)

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Våler kommune

National registration number: 959272581

Town: Våler I Østfold

NUTS code: NO021 Hedmark

Country: Norway

E-mail: [postmottak@valer-of.kommune.no](mailto:postmottak@valer-of.kommune.no)

**Internet address(es):**

Main address: [www.valer-of.kommune.no](http://www.valer-of.kommune.no)

#### **I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

#### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://permalink.mercell.com/79316540.aspx>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://permalink.mercell.com/79316540.aspx>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Mercell Norge AS

Postal address: Karihaugveien 89

Town: Oslo

NUTS code: NO Norge

Postal code: 1086

Country: Norway

E-mail: [support@mercell.com](mailto:support@mercell.com)

**Internet address(es):**

Main address: <https://permalink.mercell.com/79316540.aspx>

#### **I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

#### **I.5. Main activity**

General public services

### **Section II: Object**

---

#### **II.1. Scope of the procurement**

##### **II.1.1. Title**

Interpretation services

Reference number: 18/724

##### **II.1.2. Main CPV code**

79540000 Interpretation services

##### **II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

A Framework Agreement for the procurement of interpretation services for Moss, Rygge, Råde and Våler municipalities.

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 6 200 000,00 NOK

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: NO031 Østfold

#### **II.2.4. Description of the procurement**

The Agreement includes deliveries of interpretation services for the Contracting Authorities. The objective of the agreement is to cover the always prevailing requirements for interpretation services in the participating municipalities.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 6 200 000,00 NOK

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/08/2018 End: 31/07/2020

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

The Contracting Authority shall have an option for a Framework Agreement extension, for 1 year at a time, up to 2 times. The maximum contract period is, thus, 4 years.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

The Contracting Authority has an option to extend the Framework Agreement. See Point II.2.7.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

Ref. Point II.1.5; the estimated value is based on a 4 year maximum agreement period.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

The qualification requirements are described in the tender documentation.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

The contract terms are in the annex attached to the tender documentation.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 23/05/2018 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Norwegian

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 23/05/2018 Local time: 12:00

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Moss kommune  
Postal address: Postboks 175  
Town: Moss  
Postal code: 1501  
Country: Norway  
E-mail: [post@moss.kommune.no](mailto:post@moss.kommune.no)

#### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Klagenemndssekretariatet (KOFA)  
Postal address: Postboks 511 Sentrum  
Town: Bergen  
Postal code: 5805  
Country: Norway  
E-mail: [post@knse.no](mailto:post@knse.no)

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

16/04/2018